



## ***LIST INTENCYJNY***

***dotyczący woli współpracy pomiędzy  
Miastem Białystok a Miastem Jelgawa***

podpisany dnia 21.06. 2014 w Białymstoku pomiędzy:

***Miastem Białystok*** (Rzeczypospolita Polska),  
reprezentowanym przez Pana Tadeusza Truskolaskiego, Prezydenta Miasta Białegostoku  
i

***Miastem Jelgawa*** (Republika Łotewska),  
reprezentowanym przez Pana Aigarsa Rublisa, Wiceburmistrza Miasta Jelgawa

*Mając na uwadze rozwój dobrych stosunków międzynarodowych oraz kreowanie wzajemnych kontaktów skutkujących owocną współpracą, Strony postanawiają jak poniżej:*

### ***§1***

*Wyrażają szczerą wiarę w tym, iż wspólne obecne stosunki mogą stanowić początek dla przyszłych wspólnych działań obu miast, opartych na współpracy i zrozumieniu.*

### ***§2***

*Wyrażają wolę nawiązania przyjacielskich stosunków oraz zapoczątkowania współpracy pomiędzy społecznościami obu miast. Wyrażają również gotowość podpisania w przyszłości Umowy o współpracy pomiędzy miastami.*

§3

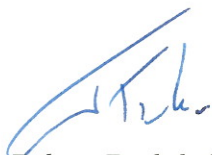
*Strony ustalają, że zakres i szczegółowe zasady współpracy oraz sposoby, procedury i metody realizacji poszczególnych przedsięwzięć podejmowanych w ramach współpracy zostaną uregulowane w odrębnych umowach pomiędzy stronami.*

§4

*Podpisanie niniejszego listu nie rodzi żadnych zobowiązań finansowych.*

§5

*Niniejszy list został sporządzony w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa w języku łotewskim oraz dwa w języku polskim, po dwa dla każdej ze stron.*



*Tadeusz Truskolaski*  
*Prezydent Miasta Białegostoku*



*Aigars Rublis*  
*Wiceburmistrz Miasta Jelgawa*